



**COMUNE DI S.CRISTINA
VAL GARDENA**
(Provincia di Bolzano)

**GEMEINDE ST.CHRISTINA
IN GRÖDEN**
(Provinz Bozen)

**CHEMUN DE S.CRISTINA
GHERDĒINA**
(Provincia de Bulsan)

**DELIBERAZIONE DEL
CONSIGLIO COMUNALE**
del
27.06.2025
n. 16

**BESCHLUSS DES
GEMEINDERATES**
vom
27.06.2025
Nr. 16

**DELIBERAZION DL
CUNSĒI DE CHEMUN**
di
27.06.2025
nr. 16

Seduta pubblica di I^a convocazione

Öffentliche Sitzung I. Einberufung

Senteda publica de I. cunvocaçion

| | | (1) | (2) |
|--------------------------------|--------------------------------------|-----|-----|
| Christoph Senoner | Sindaco/ Bürgermeister/ Ambolt | | |
| Lukas Demetz | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Lukas (da Pilon) Demetz | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |
| Thomas Ferrari | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Valentine Insam | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |
| Philipp Insam | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Marina Insam | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Verena Insam | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Klaus Kaserer | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Martin Putzer | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |
| Simon Piccolruaz | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |
| Martin Resch | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |
| Marc Senoner | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Alois Stuffer | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | | |
| Monika Zelger | Consigliere/ Ratsmitglied/ Cunsilier | X | |

Assiste il segretario comunale Dr. Hugo J. Perathoner

Im Beisein des Gemeindegsekretärs Dr. Hugo J. Perathoner

Cun l'aiut dl secreter chemunel Dr. Hugo J. Perathoner

Accertato il numero legale, Christoph Senoner nella sua qualità di Sindaco, assume la presidenza. Il Consiglio Comunale delibera sul seguente

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Christoph Senoner in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Der Gemeinderat beschließt in folgender

Udú, che n ie assé per pudèi deliberé, sèurantol Christoph Senoner te si funzion de Ambolt la presidènza. L cunsèi chemunel deliberèa sun chèsc

OGGETTO:

Imposta comunale di soggiorno Determinazione delle tariffe con decorrenza dal 01.01.2026

ANGELEGENHEIT:

Gemeindeaufenthaltsabgabe Festlegung der Tarife mit Wirkung ab 01.01.2026

ARGUMĚNT:

Chèuta chemunela de sujurnanza De pro la tarifes cun efet dai 01.01.2026

(1) assente nella trattazione e votazione del presente oggetto/abwesend bei Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes/assènt pra la tratazion y votazion de chèsc argumènt

(2) assente ingiustificato/unentschuldigt abwesend/assènt nia giustificà

IL CONSIGLIO COMUNALE

Viste le disposizioni dell'art. 52 del decreto legislativo 15 dicembre 1997, n. 446 n.t.v.;

vista la legge provinciale del 16 maggio 2012, n. 9 n.t.v., relativa al finanziamento in materia di turismo;

vista la legge provinciale del 19 settembre 2017, n. 15 n.t.v. relativa all'ordinamento delle organizzazioni turistiche;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 28 dicembre 2018, n. 39 n.t.v. relativo al regolamento di esecuzione dell'Ordinamento delle organizzazioni turistiche”;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 14 novembre 2024, n. 28 n.t.v., con il quale sono state apportate delle modifiche al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

visto il decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., relativo al regolamento di esecuzione sull'imposta comunale di soggiorno;

visto l'articolo 8, comma 1/ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce quanto segue: “Con decorrenza dal 1° gennaio 2024 l'imposta comunale di soggiorno di cui al comma 1 è determinata per ogni pernottamento nella misura di:
- euro 2,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior”

DER GEMEINDERAT

Nach Einsichtnahme in die Bestimmungen des Art. 52 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 15. Dezember 1997, Nr. 446 i.g.F.;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 16. Mai 2012, Nr. 9 i.g.F. betreffend die Finanzierung im Tourismus;

nach Einsichtnahme in das Landesgesetz vom 19. September 2017, Nr. 15 i.g.F. betreffend die Ordnung der Tourismusorganisationen;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 28. Dezember 2018, Nr. 39 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur „Ordnung der Tourismusorganisationen“;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 14. November 2024, Nr. 28 i.g.F., mit welchem Änderungen an der Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe vorgenommen wurden;

nach Einsichtnahme in das Dekret des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F. betreffend die Durchführungsverordnung zur Gemeindeaufenthaltsabgabe;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absatz 1/ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem Folgendes festgelegt wird: „Ab 1. Jänner 2024 wird die Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Absatz 1 pro Übernachtung in folgendem Ausmaß bestimmt:
- 2,50 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung

L CUNSEI DE CHEMUN

Ududes la desposizioni dl art. 52 dl decret legislatif 15 de dezëmber 1997, nr. 446 tl test valëivl;

ududa la lege provinziela dl 16 de mei 2012, nr. 9 tl test valëivl n cont al finanziemënt dl turism;

ududa la lege provinziela di 19 de setëmber 2017, nr. 15 tl test valëivl n cont al urdenamënt dla urganisaziuns turistiche;

udù l decret dl presidënt dla provinzia dl 28 de dezëmber 2018 nr. 39 tl test valëivl n cont al regulamënt de esecuzion dl “Urdenamënt dla urganisaziuns turistiche”;

udù l decret dl presidënt dla provinzia di 14 nuvëmber 2024, nr. 28 tl t.v. cun chël che l ie unides fates mudaziuns al regulamënt de esecuzions sun la chëuta chemunela de sujurnanza;

udù l decret dl presidënt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valëivl, n cont al regulamënt de esecuzion sun la chëuta chemunela de sujurnanza;

udù l art. 8, coma 1/ter dl decret dl presidënt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valëivl che dij: “a scumencé dai 1. de jené 2024 ie la chëuta chemunela de sujurnanza aldò dl coma 1 fisseda per uni nuet tla misura de:
- euro 2,50 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezëmber 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;

e cinque stelle;

- euro 2,00 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

- euro 1,50 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'articolo 1, comma 2, della legge provinciale";

visto l'art. 8, commi 2, 2-bis e 2-ter del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base ai quali il Comune può aumentare con deliberazione del Consiglio comunale, sentita l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale, l'imposta comunale di soggiorno in via generale o per particolari progetti, nonché per finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo fino alla misura massima complessiva di euro 5,00. L'aumento riguarda tutti i gruppi di esercizi ricettivi di cui all'articolo 8, comma 1-ter, del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., e si applica a tutti i gruppi nella stessa misura (stesso importo) oppure in misura proporzionale, tenendo presente che in caso di aumento proporzionale l'importo dell'aumento è arrotondato per eccesso ai 10 centesimi;

von vier Sternen, vier Sternen „Superior“ und fünf Sternen,

- 2,00 Euro für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „Superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen,

- 1,50 Euro für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1 Absatz 2 des Landesgesetzes“;

nach Einsichtnahme in den Artikel 8, Absätze 2, 2-bis und 2-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchen die Gemeinde, nach Anhören der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation, mit Gemeinderatsbeschluss die Gemeindeaufenthaltsabgabe generell oder für besondere Vorhaben, sowie zur Finanzierung von tourismusrelevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen auf maximal 5,00 Euro erhöhen kann. Die Erhöhung betrifft alle Gruppen von Beherbergungsbetrieben laut Artikel 8 Absatz 1-ter des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., und erfolgt für alle Gruppen im selben Ausmaß (gleicher Betrag) oder verhältnismäßig; bei verhältnismäßiger Erhöhung wird der Betrag der Erhöhung auf 10 Cent aufgerundet wird;

- euro 2,00 per i esercizi ricettivi aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, nr. 58 cun la classifìcazion di trèi stèiles y trèi stèiles superior per i esercizi ricettivi aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la classifìcazion de 5 surèdli, per i esercizi ricettivi aldò dla lege provinziela 19 de setèmber 2008, nr. 7 cun la classifìcazion de cinch cìofes y per i esercizi ricettivi aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, nr. 58, cun la classifìcazion de cinch stèiles;

- euro 1,50 per duc i altri esercizi ricettivi aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela“;

udù l art. 8 , coma 2, 2-bis y 2-ter dl decret dl president dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. aldò de chèl l chemun possa auzé cun deliberazion dl cunsèi de chemun, do avei audi l urganisazion turistica raionalmènter cumpetènta, scita ite tla lista provinziela apostata, la chèuta chemunela de sujurnanza n generel o per proiec particuleres, fer finanziaé servijes y nfrastutures rilevantes per l turism, sciche per curì la spèises revardèntes al cost aministratif lià ala chèuta nchina ala mesura mascima de ndut € 5,00. L'aumènt reverda duta la grupes di esercizi ricettivi aldò dl articul 8, coma 1-ter, dl decret dl president dla Provinzia di 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. y vèn aplicà a duta la grupes tla medema mesura (medema soma) o n mesura proporzionela, tenian cont che n cajo de aumènt proporzionel la soma dl aumènt unirà arotondà per i proscimi 10 cent;

visto l'art. 8-bis, comma 6 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., in base al quale il Comune, in deroga al comma 5 dello stesso articolo, può stabilire d'intesa con l'organizzazione turistica territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale l'aumento dell'imposta di soggiorno per più anni, ma non oltre il 31 dicembre dell'anno, in cui viene riletto il Consiglio comunale;

visto il regolamento per l'introduzione e applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con la delibera n. 35 del 25.11.2013 e modificata con la delibera n.10 del 29.05.2018 del Consiglio comunale;

visto il regolamento per l'introduzione e l'applicazione dell'imposta comunale di soggiorno approvato con la delibera del Consiglio comunale n. 21 di data 25.11.2024 ;

vista la delibera del Consiglio comunale del 25.11.2024, n. 22, con la quale è stato deciso l'aumento proporzionale dell'imposta comunale di soggiorno a partire dall'anno 2025, cosicché fino al 31.12.2025 valgono i seguenti importi complessivi di imposta comunale di soggiorno:

- Euro 3,40 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
- euro 2,80 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio

nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis Absatz 6 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., aufgrund von welchem die Gemeinde, in Abweichung zum Absatz 5 desselben Artikels, im Einvernehmen mit der örtlich zuständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation die Erhöhung, für mehrere Jahre aber nur bis zum 31. Dezember des Jahres, in dem der Gemeinderat neu gewählt wird, festlegen kann; nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Einführung und Anwendung der Gemeindefeststellungsabgabe, welche mit Beschluss Nr.35 vom 25.11.2013 nr. 35 und mit Beschluss Nr.10 vom 29.05.2018, vom des Gemeinderates genehmigt worden ist;

nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Anwendung der Gemeindefeststellungsabgabe, welche mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 21 vom 25.11.2024 genehmigt worden ist ;

nach Einsichtnahme in den Beschluss des Gemeinderates vom 25.11.2024, Nr. 22 mit welchem die Erhöhung der Gemeindefeststellungsabgabe ab dem Jahre 2025 beschlossen worden ist, und zwar proportional , sodass bis zum 31.12.2025 folgender Gesamtbetrag der Gemeindefeststellungsabgabe gilt:

- Euro 3,40 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
- Euro 2,80 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für

udù l art. 8-bis, coma 6 dl decret dl president dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. aldò de chël l chemun, n ezezion al coma 5 dl medemo articul, possa stablè adum cun l urganisazion turistica raionalmënter cumpetënta scrita ite tla lista provinziela apostata, l aumënt dla chëuta de sujurnanza per deplù ani, na nia dò l 31 de dezëMBER dl ann, ulache vën lità da nuef l cunsèi de chemun;

Udù l regulamënt per l ntroduzion y aplicazion dla chëuta chemunela de sujurnanza, aprueda cun deliberazion dl cunsèi chemunel di 25.11.2013 nr. 35 y mudà cun deliberazion dl cunsèi chemunel di 29.05.2018, nr. 10;

Udù l regulamënt per l aplicazion dla chëuta chemunela de sujurnanza, aprueda cun deliberazion dl cunsèi chemunel n. 21 di 25.11.2024 ;

Ududa la deliberazion dl cunsèi chemunel di 25.11.2024, nr. 22, cun chëla che l ie unì fat ora n aumënt proporzional dla chëuta chemunela de sujurnanza a scumencé dal ann 2025, nscila che nchina ai 31.12.2025 fova valëivles chësta somes complessives de chëuta de sujurnanza:

- euro 3,40 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezëMBER 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;
- euro 2,80 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezëMBER 1688, nr. 58 cun la tlassificazion di trëi stëiles y trëi stëiles superior per i eserzies

1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;

– euro 2,10 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

visto l'articolo 8-bis, comma 4 del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti di cui ai commi 1 e 2 si intendono addizionali all'importo dell'imposta comunale di soggiorno di cui all'articolo 8, comma 1-ter

visto l'articolo 13-bis, comma 4-bis del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il quale stabilisce che gli aumenti dell'imposta comunale di soggiorno da applicare a partire dall'anno 2025 devono essere confermati o deliberati entro il 31 dicembre 2024. In caso di inosservanza di tale termine, si applicherà, nel 2025, l'imposta comunale di soggiorno nella misura stabilita dall'articolo 8, comma 1-ter (imposta base) del decreto del Presidente della Provincia del 1° febbraio 2013, n. 4 n.t.v., il cui gettito sarà ripartito ai sensi dell'articolo 6, commi 2-bis e 2-quater dello stesso decreto;

Vista la richiesta dell'organizzazione turistica

die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;

– Euro 2,10 für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

nach Einsichtnahme in den Artikel 8-bis, Absatz 4 des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., mit welchem festgelegt wird, dass die Erhöhungen laut den Absätzen 1 und 2 als Zusatzbetrag zur Gemeindeaufenthaltsabgabe laut Art.8 Absatz 1/ter zu verstehen ist;

nach Einsichtnahme in den Artikel 13-bis, Absatz 4-bis des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4, mit welchem festgelegt wird, dass die für das Jahr 2025 anzuwendenden Erhöhungen der Gemeindeaufenthaltsabgabe bis zum 31. Dezember 2024 bestätigt oder beschlossen werden müssen. Bei Nichtbeachtung dieser Frist wird im Jahr 2025 die Gemeindeaufenthaltsabgabe in dem von Artikel 8 Absatz 1-ter (Basistaxe) des Dekretes des Landeshauptmannes vom 1. Februar 2013, Nr. 4 i.g.F., vorgesehenen Ausmaß angewandt und die entsprechenden Einnahmen werden gemäß Artikel 6 Absätze 2-bis und 2-quater desselben Dekretes aufgeteilt;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der örtlich zu-

rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la classificazione de 5 surèdli, per i eserzizies rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setèmber 2008, nr. 7 cun la classificazione de cinch ciofes y per i eserzizies rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmber 1988, nr. 58, cun la classificazione de cinch stèiles;

– euro 2,10 per duc i altri eserzizies rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9”;

udù l'articul 8-bis, coma 4 dl decret dl presidènt dla provinzia dl 1. de fauré 2013, nr. 4 tl test valèivl, che stabilèsc che i aumènc aldò dl coma 1 y 2 ie na njonta a ala soma dla chëuta chemunela de sujurnanza aldò dl art. 8 coma 1/ter;

udù l'articul 13-bis, coma 4-bis dl decret dl presidènt dla provinzia di 1. de fauré 2013, nr. 4 tl t.v. che vëjj dant che l'aumènt dla chëuta chemunela de sujurnanza da apliché a scumencé dal ann 2025 muessa unì cunfermei o deliberei nchina ai 31 de dezèmber 2024. N cajo de nia usservanza de chèsc terminn, unirà tl 2025 apliche da la chëuta chemunela de sujurnanza tla misura fissada dal articul 8, coma 1-ter (chëuta de basa) dl decret dl presidènt dla provinzia di 1. fauré 2013, nr. 4 tl t.v. y ciche ruva ite unirà spartì aldò dl articul 6, coma 2-bis y 2-quater dl medemo decret;

Audida y udù l' scrit dla organizazion turistica

territorialmente competente iscritta nell'apposito elenco provinciale e cioè la Associazione turistica S.Cristina Valgardena prot.n. 008642 del 16.06.2025, nel quale viene richiesto l'aumento dell'imposta già precedentemente deliberato con effetto dal 01.01.2026 nella misura di :

- a) 2,00 €
 - b) 1,60 €
 - c) 1,20 €
- a) 2,00 € per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
 - b) 1,60 € per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
 - c) 1,20 € per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

Il consigliere Demetz Lukas (presidente dell'Associazione turistica di S.Cristina Valgardena) informa sulle finalità e motivazioni dell'aumento ;

ständigen, im betreffenden Landesverzeichnis eingetragenen Tourismusorganisation und zwar des Tourismusvereins St.Christina Gröden Prot.n. 008642 vom 16.06.2025, in welchem die bereits beschlossene Erhöhung der Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2026 erhöht werden soll und zwar :

- a) 2,00 €
 - b) 1,60 €
 - c) 1,20 € ;
- a) 2,00 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b) 1,60 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
 - c) 1,20 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

Der Gemeinderat Demetz Lukas (Präsident des Tourismusvereins St.Christina) erläutert den Zweck und die Begründung für die Erhöhung ;

raionamenter cumpetenta, scritta ite dla lista provinziela apostata y plù avia la lia per I turism de S.Cristina Gherdeina prot.n. 008642 di 16.06.2025, ulache I vèn dit de aumènte la chëuta bele deibereda cun efet dai 01.01.2026 tla misura de :

- a) 2,00 €
 - b) 1,60 €
 - c) 1,20 €
- a) 2,00 € per i esercizi rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezember 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;
 - b) 1,60 € per i esercizi rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezember 1688, nr. 58 cun la tlassificazion di trëi stëiles y trëi stëiles superior per i esercizi rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la tlassificazion de 5 surëdli, per i esercizi rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setëmbre 2008, nr. 7 cun la tlassificazion de cinch ciofes y per i esercizi rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezember 1988, nr. 58, cun la tlassificazion de cinch stëiles;
 - c) 1,20 € per duc i altri esercizi rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9”;

L cunsilier Demetz Lukas (president dla Lia per I turism de S,Cristina Gherdeina) spega i fins y la gaujes per I aument ;

ritenuto pertanto che:
è necessario aumentare a favore dell'organizzazione turistica locale Associazione turistica S.Cristina Valgardena in via generale e quindi in modo proporzionale (77%) l'imposta comunale di soggiorno con effetto dal 01.01.2026;
a) 2,00 €
b) 1,60 €
c) 1,20 €

Il relativo gettito è destinato prioritariamente a:
a) manifestazioni ed eventi di interesse turistico finalizzati alla promozione della destinazione turistica „ Val Gardena“;
b) opere e infrastrutture e relativi studi di fattibilità di mero interesse turistico;
c) misure al fine di incrementare e sviluppare il trasporto pubblico ;
d) costituzione di un fondo per spese in occasione dei campionati del mondo di sci alpino 2031 ;

Si precisa che l'importo destinato a favore del Comune di S.Cristina Valgardena corrispondente al 10% del gettito complessivo è destinato a finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta

Dopo esauriente discussione e preso atto che non ci sono altre domande e che alle domande dei consiglieri sono state date le dovute delucidazioni il Sindaco chiede di passare alla votazione;

preso atto che la presente deliberazione dev'essere trasmessa telematicamente al

nach Dafürhalten, dass die Gemeindeaufenthaltsabgabe zugunsten der örtlichen Tourismusorganisation Tourismusvereins St.Christina Gröden generell und somit proportional (77%) mit Wirkung ab dem 01.01.2026 erhöht werden soll
• a) 2,00 €
• b) 1,60 €
• c) 1,20 €

Das diesbezügliche Steuererwerb kommt wird vorrangig wie folgt zweckbestimmt sein :
a) Veranstaltungen und Events von touristischem Belang mit dem Zweck die Tourismusdestination „Gröden“ zu vermarkten;
b) Anlagen und Infrastrukturen und diesbezügliche Machbarkeitsstudien von touristischem Interesse;
c) Maßnahmen für die Stärkung und Entwicklung der öffentlichen Transportmittel.
d) Bildung eines Fonds Für Spesen in Bezug auf die Alpine Ski WM 2031 ;

Festgehalten, dass der der Gemeinde St. Christina Gröden zugewiesene Betrag, welcher 10 % der Gesamteinnahmen entspricht, zur Finanzierung der für den Tourismus relevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Steuer verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt ist

Nach ausführlicher Diskussion und festgehalten, dass keine weitere Anfragen eingereicht worden sind und dass die Fragen der Gemeinderatsmitglieder ausreichend beantwortet worden sind, beantragt der Bürgermeister zur Abstimmung zu schreiten ;

zur Kenntnis genommen, dass der gegenständliche Beschluss dem Finanzmi-

ratà che:
I ie bujèn de aumènte per l'organizacion turistica de S.Cristina Gherdëina n general y nscila a na moda proporzionela (77%) la chëuta chemunela de sujurnanza cun efet dai 01.01.2026
• a) 2,00 €
• b) 1,60 €
• c) 1,20 €

La majera ntreda dal aumènt dla chëuta ie dantaldut destinada per :
a) manifestazions y evënc de nteres turistisch finalisei a la promozion dla destinazion turistica “ Gherdëina Val Gardena Gröden”
b) operes y nfrastrutures y si studies de fatibeltà, che ie de nteres turistisch;
c) mesures cun l fin de aumèté y svilupé l trasport publich ;
d) costuzion de n fon per speises n ucajon di Alpine Ski WM 2031

De tenì cont che l a soma destinada al chemun de S.Cristina Gherdeina curespued al 10% de ciche ruva ite y ie destinà a finanzié servijes y nfrastrutures rilevantes per l turism, sciche a curida dla spëisa revardèntes al cost aministratif lià ala chëuta .

Do na descusion avisa y tenì cont che l ne n da deguna outra dumandes y che ala dumandes di cunsilieres iel unì dat assé respostes , damanda l Ambolt de passé ala votazion;

tenì cont che chësta deliberazion muessa unì mandada telematicamënter

Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it;

vista la legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 “Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige” e seguenti modifiche;

visto lo Statuto di questo Comune;

Visti i pareri dei responsabili del servizio in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa, impronta digitale:

izzKfChHSmbI2DeMqTyQ1QmgALDV23/du9dSMBBRqNc= e contabile, impronta digitale: RLQxezc9wogoeRX4MiwvrbXC11DLXHUFatbP/Pv4aWc= della presente deliberazione ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2;

Presenti e votanti 9 consiglieri con 9 voti favorevoli, 0 contrari e 0 astenuti espressi legalmente per alzata di mano

delibera

1 di aumentare l'imposta comunale di soggiorno da applicare a partire dall'01.01.2026 di :

a) 2,00 € per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle “superior” e cinque stelle;

b) 1,60 € per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle “superior”, per gli esercizi ricettivi di cui alla

nisterium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch übermittelt werden muss; nach Einsichtnahme in das Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“ in geltender Fassung,

nach Einsichtnahme in die Satzung dieser Gemeinde;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten der Verantwortlichen des Dienstes hinsichtlich der fachlich – verwaltschaftsmäßigen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: izzKfChHSmbI2-DeMqTyQ1QmgALDV23/du9dSMBBRqNc= und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit, elektronischer Hashwert: RLQxezc9wogoeRX4MiwvrbXC11DLXHUFatbP/Pv4aWc= dieses Beschlusses laut Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2;

Bei 9 anwesenden und abstimmenden Ratsmitgliedern mit 12 Ja Stimmen, 0 Neinstimmen und 0 Stimmenthaltungen mittels Handaufhaltung

beschließt

1. die Gemeindeaufenthaltsabgabe mit Wirkung ab dem 01.01.2026 um folgende Beträge zu erhöhen :

a) 2,00 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;

b) 1,60 € für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Ster-

al Minister dla finances tres l portal

www.portalefederalismofiscale.gov.it

ududa la lege regionela 3 de mei 2018, nr. 2 “Codesc di ënc localai dla Region Autonoma Trentino - Südtirol” y mudazions che vën dò;

udù l statut de chèsc chemun;

Udui i bënsteies di respunsabli dl servisc sula regolarità technich-amministrativa , sëni digitel hash:

izzKfChHSmbI2DeMqTyQ1QmgALDV23/du9dSMBBRqNc= y contabla, sëni digitel hash:

RLQxezc9wogoeRX4MiwvrbXC11DLXHUFatbP/Pv4aWc= de chësta deliberazion aldò dl art. 185 dl còdesc di ënc localai dla Region Autonoma Trentino-Südtirol, apruvà cun l.r. di 03.05.2018, nr. 2;

Prejënc y votanc 9 cunsiadëures; cun 9 ujes cunsenzientes, 0 cuntreres y 0 astensions dai aldò dla lege auzan la man

deliberea

1. I vën aumentada la chëuta chemunela de sujurnanza cun efet dai 01.01.2026 de :

a) 2,00 € per i eserzies rezetives aldò dl articol 5 dla lege provinziela 14 dezëMBER 1988, nr. 58, cun la tlassificazion di cater stëiles, cater stëiles stëiles superior y cinch stëiles;

b) 1,60 € per i eserzies rezetives aldò dl articol 5 dla lege provinziela 14 de dezëMBER 1688, nr. 58 cun la tlassificazion di

legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la classificazione di cinque stelle;
c) 1,20 € per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.

2. L'aumento si applica fino al 31. dicembre dell'anno in cui viene rieletto il Consiglio comunale (cioè fino al 31.12.2030) e l'imposta comunale di soggiorno, dovuta per persona e per pernottamento, ammonterà complessivamente a
- a) euro 4,50 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di quattro stelle, quattro stelle "superior" e cinque stelle;
 - b) euro 3,60 per gli esercizi ricettivi di cui all'articolo 5 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58 con la classificazione di tre stelle e tre stelle "superior", per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 11 maggio 1995, n. 12 con la classificazione di cinque soli, per gli esercizi ricettivi di cui alla legge provinciale 19 settembre 2008, n. 7 con la classificazione di cinque fiori e per gli esercizi ricettivi di cui al comma 3 dell'articolo 6 della legge provinciale 14 dicembre 1988, n. 58, con la

nen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;
c) 1,20 € für alle anderen Beherbergungsbetriebe laut Artikel 1, Absatz 2 des Landesgesetzes vom 16. Mai 2012, Nr. 9.

2. Die Erhöhung wird bis zum dem 31. Dezember des Jahres in welchem der Gemeinderat neu gewählt angewandt (u.z. bis zum 31.12.2030) und die Gemeindeaufenthaltsabgabe wird pro Person und Übernachtung insgesamt wie folgt betragen:
- a) Euro 4,50 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von vier Sternen, vier Sternen „superior“ und fünf Sternen;
 - b) Euro 3,60 für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 5 des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58 mit einer Einstufung von drei Sternen und drei Sternen „superior“, für die Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 11. Mai 1995, Nr. 12 mit einer Einstufung von fünf Sonnen, für Beherbergungsbetriebe gemäß Landesgesetz vom 19. September 2008, Nr. 7 mit einer Einstufung von fünf

trèi stèiles y trèi stèiles superior per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la classificazione de 5 surèdli, per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setèmbler 2008, nr. 7 cun la classificazione de cinch ciofes y per i eserzies rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, nr. 58, cun la classificazione de cinch stèiles;
c) 1,20 € per duc i altri eserzies rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9”;

2. L'aument vèn aplicà nchina al 31 de dezèmbler dl ann ulache l vèn lità da nuef l cunsèi de chemun (y plu avisa nchina ai 31.12.2030) y la chèuta chemunela de sujurnanza, debita per persona y per nuet sarà de ndut:
- a) euro 4,50 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 dezèmbler 1988, nr. 58, cun la classificazione di cater stèiles, cater stèiles stèiles superior y cinch stèiles;
 - b) euro 3,60 per i eserzies rezetives aldò dl articul 5 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, nr. 58 cun la classificazione di trèi stèiles y trèi stèiles superior per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 11 de mei 1995, nr. 12 cun la classificazione de 5 surèdli, per i eserzies rezetives aldò dla lege provinziela 19 de setèmbler 2008, nr. 7 cun la classificazione de cinch ciofes y per i eserzies rezetives aldò dl coma 3 dl articul 6 dla lege provinziela 14 de dezèmbler 1988, nr. 58, cun la classificazione de

- | | | |
|---|--|--|
| <p>classificazione di cinque stelle;</p> <p>c) euro 2,70 per tutti gli altri esercizi ricettivi di cui all'art. 1, comma 2 della legge provinciale 16 maggio 2012, n. 9.</p> | <p>Blumen und für die Beherbergungsbetriebe laut Artikel 6 Absatz 3, des Landesgesetzes vom 14. Dezember 1988, Nr. 58, mit einer Einstufung von fünf Sternen;</p> | <p>cinch stèles;</p> <p>c) euro 2,70 per duc i altri eserzies rezetives aldò dl articul 1, coma 2 dla lege provinziela 16 de mei 2012, nr. 9”;</p> |
| <p>3 di stabilire che ai sensi dell'articolo 6, comma 2-quater e dell'art. 8-2bis dello stesso decreto che il comune trattiene il 10% del gettito complessivo per l'imposta comunale di soggiorno;</p> | <p>3. dass gemäß Artikel 6 Absatz 2-quater und Art. 8-2bis desselben Dekretes die Gemeinde 10% der Gesamteinnahmen der Gemeindeaufenthaltsabgabe einbehält ;</p> | <p>3. de fissé aldò dl art. 6 coma 2-quater y dl art. 8-2bis dl medemo decret che l chemun se tèn l 10% de la soma che ruva it per la chëuta chemunela de sujurnanza;</p> |
| <p>4 si precisa che l'importo destinato a favore del Comune di S.Cristina Valgardena corrispondente al 10% del gettito complessivo l'imposta comunale di soggiorno è destinato a finanziare servizi e infrastrutture rilevanti per il turismo, nonché a copertura delle spese relative agli oneri amministrativi connessi all'imposta ;</p> | <p>4. Festgehalten, dass der der Gemeinde St. Christina Gröden zugewiesene Betrag, der 10 % der Gesamteinnahmen für die Gemeindeaufenthaltsabgabe entspricht, zur Finanzierung der für den Tourismus relevanten Dienstleistungen und Infrastrukturen sowie zur Deckung der Ausgaben für den mit der Steuer verbundenen Verwaltungsaufwand bestimmt ist ;</p> | <p>4. tenì cont che l a soma destinada per l chemun de S.Cristina Gherdeina curespued al 10% de la soma che ruva ite per la chëuta chemunela de sujurnanza y ie destinà a finanzié servijes y nfrastrutures rilevantes per l turism y sciche a curida dla spëisa revardèntes al cost aministratif lià ala chëuta ;</p> |
| <p>5 di dare atto che l'assegnazione del gettito dell'imposta di soggiorno avviene ai sensi dall'art.6 del DPP n. 4/2013 testo vigente;</p> | <p>5. Festzuhalten dass die Zuweisung der Einnahme aus der Gemeindeaufenthaltsabgabe gemäß den Bestimmungen des Art. 6 des DLH Nr. 4/2013 i.g.F. erfolgt ;</p> | <p>5. de teni cont che l entreda dla chëuta de sujurnaza ven spartida su a aldò dl art. 6 dl DPP n. 4/2013 t.v. ;</p> |
| <p>6 di trasmettere telematicamente la presente deliberazione al Ministero delle Finanze attraverso il portale www.portalefederalismofiscale.gov.it ;</p> | <p>6. gegenständlichen Beschluss dem Finanzministerium über das Portal www.portalefederalismofiscale.gov.it telematisch zu übermitteln;</p> | <p>6. de mandé chësta deliberazion mandada telematicamënter al Minister dla finances tres l portal www.portalefederalismofiscale.gov.it</p> |
| <p>7 di dare atto che ai sensi dell' art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino - Alto Adige, approvato con LR del 03.05.2018, n° 2, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni ogni cittadino può presentare</p> | <p>7. darauf hinzuweisen, dass gemäß Art. 183 Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit RG vom 03.05.2018, Nr. 2) gegen diesen Beschluss während des Zeitrau-</p> | <p>7. De teni cont che aldò dl art. 183, coma 5 dl Codesc di ènc locai dla Region autonoma Trentino Südtirol – apruvà cun lr di 03.05.2018 nr. 2, tl tēmp de publicazion de 10 dis possa uni zitadin prejenté uposizion dala</p> |

opposizione alla Giunta comunale avverso questa deliberazione e che entro 60 giorni dall'esecutività di questa delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano;

mes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben werden kann und dass innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit dieses Beschlusses beim Regionalen Verwaltunggerichtshof in Bozen Rekurs eingebracht werden kann;

Jonta chemunela decontra chësta deliberazion y che tl tēmp de 60 dis dala data de esecutivà de chësta deliberazion posses prejenté recurs al tribunal dla giustizia amministrativa dl Bulsan;

Letto, confermato e sottoscritto

Gelesen, genehmigt und unterzeichnet

Liet, aprùva y sotscrit

Il Presidente - Der Vorsitzende - L. Präsident

Christoph Senoner

Il Segretario - Der Sekretär - L. Secretèr

Hugo Jakob Perathoner

documento firmato tramite sigla digitale/ digital signiertes Dokument/ documënt sotscrit digitalmënter